

## ZAKRES RZECZOWY

### I. Przedmiot zamówienia:

Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania pn. „Budowa ciągu pieszego od ul. Myśliwskiej w stronę Parku Rzecznego Ogród Płaszów zgodnie z planem rejonu ul. Przewóz (KDX.4) na działkach nr 403, 405 obr. 19 Podgórze”.

#### Zakres inwestycji obejmuje:

Zakresem opracowania należy objąć obszar niezbędny dla prawidłowego dowiązania do stanu istniejącego.

**Zakres inwestycji :** budowa ciągu pieszego wraz z oświetleniem odwodnieniem oraz przebudowa kolidujących sieci uzbrojenia technicznego.

**W razie konieczności na wczesnym etapie prac projektowych należy sporządzić operat dendrologiczny** zgodnie z Uchwałą nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków oraz opisem z ustępie II pkt. 21 ww. Zakresu rzeczowego.

Ponadto:

- Opracowanie projektów budowlanych, wykonawczych i technicznych, przedmiarów robót i kosztorysów inwestorskich
- Przygotowanie materiałów, wystąpienie oraz uzyskanie i przekazanie do Zamawiającego ostatecznej decyzji PnB/ oraz innych ostatecznych decyzji niezbędnych do realizacji inwestycji

Przedmiot zamówienia należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami – ustawami i rozporządzeniami, w szczególności:

- 1) Wytycznymi w zakresie projektowania infrastruktury w ramach zadań realizowanych przez ZDMK – Zarządzenie Dyrektora Dróg Miasta Krakowa z dnia 06.09.2019 roku
- 2) Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii: z dn. 20 grudnia 2021r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. 2021 poz. 2454).
- 3) Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii: z dn. 20 grudnia 2021r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz. U. 2021 poz. 2458).
- 4) Rozporządzeniem Ministra Rozwoju: z dnia 11 września 2020r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. 2020 poz. 1609).
- 5) Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz. U. 2012 poz. 463)
- 6) Ustawą z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz. U. 2021 poz. 2351).
- 7) Ustawą z dnia 21.03.1985r. o drogach publicznych (t.j.: Dz.U. 2021 poz. 1376 z późn. zm.).
- 8) Ustawą z dnia 5 sierpnia 2022 r. o zmianie ustawy o drogach publicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. 2022 poz. 1783)
- 9) Rozporządzeniem Ministra Transportu Infrastruktury z dnia 24.06.2022 w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz.U. 2022.1518).

- 10) Ustawą z dnia 03.10.2008r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko. (tekst jedn.: Dz.U. 2021 poz. 2389 z późn. zm.).
- 11) Ustawą z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. 2021 poz. 741)
- 12) Ustawą z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne (Dz. U. 2021 poz. 2233)
- 13) Uchwałą nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków;
- 14) Ustawą z dnia 30 sierpnia 2019 r. o zmianie ustawy o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. 2019 poz. 1815);
- 15) Ustawą z dnia 09.06.2011 – Prawo geologiczne i górnicze (tekst jedn.: Dz.U. 2021 poz. 1420 z późn. zm.).
- 16) Ustawą o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z 23.07.2003 roku (Dz. U. z 2003 roku nr 162 poz. 1568 z późn. Zm.) Rozporządzeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27.07.2011 roku w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. z 2011 roku nr 165 poz. 987).
- 17) Zgodnie z ZARZĄDZENIE NR 43/2021 DYREKTORA ZARZĄDU DRÓG MIASTA KRAKOWA z dnia 12 marca 2021 r. w sprawie wprowadzenia wytycznych dotyczących przeprowadzania konsultacji społecznych w Zarządzie Dróg Miasta Krakowa.

## **II. Zakres szczegółowy dokumentacji projektowej:**

1. Sporządzenie pełnego opisu stanu istniejącego z dokumentacją fotograficzną przed przystąpieniem do wykonywania prac projektowych.
2. Pozyskanie warunków branżowych od operatorów mediów i przedstawienie rozwiązań kolizji projektowanego układu drogowego z istniejącym uzbrojeniem
3. Uzyskanie wszelkich niezbędnych warunków, wytycznych i opinii branżowych m. in. Działu Uzgodnień ZDMK, PSG, ZTP, ZZM, KEGW, Rady Dzielnicy XIV Czyżyny, Wodociągów Miasta Krakowa, TAURON, ORANGE, NETIA, MPEC (w razie potrzeby)
4. Pozyskanie aktualnych wypisów z rejestru gruntów (ważność 3 miesiące)
5. Opracowanie zwymiarowania geodezyjnego ulicy oraz uzbrojenia technicznego (odrębne opracowanie).
6. Opracowanie mapy ewidencji gruntów z naniesioną (na czerwono) zajętością terenu pod projektowaną inwestycję z uwzględnieniem przebiegu tras uzbrojenia podziemnego, zróżnicowanych kolorystycznie
7. W razie konieczności wykonanie pomiarów uzupełniających na mapach (celem zapewnienia szczegółowości rozwiązań)
8. Ustalenie geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych wraz z kategorią geotechniczną obiektu i w razie potrzeby – opracowanie dokumentacji geologiczno – inżynierskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
9. **Wykonanie projektu kanału technologicznego zgodnie z ustawą z dnia 30 sierpnia 2019r. „O zmianie ustawy o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych oraz niektórych innych ustaw”.**
  - a. W przypadku stwierdzenia na etapie prac projektowych odnośnie braku zasadności dla budowy kanału technologicznego należy wystąpić o opinię do ZDMK w ww. sprawie
  - b. W razie potrzeby budowy kanału technologicznego należy wystąpić z wnioskiem o wydanie warunków technicznych do ZDMK.

10. W razie kolizji z istniejącą zielenią:
  - a. opracowanie *inwentaryzacji zieleni* z gospodarką szatą roślinną (zestawieniem drzew i krzewów do wycinki) w formie opisowej i graficznej na kopii aktualnej mapy zasadniczej obejmującej projekt zagospodarowania terenu ze wskazaniem zaistniałej kolizji z zielenią + dokumentacja fotograficzna,
  - b. opracowanie *projektu zieleni*, wykonanie wszystkich niezbędnych opracowań, pozyskanie uzgodnień oraz decyzji na *wycinkę drzew* - w razie konieczności.
11. Opracowanie wymaganych materiałów, uzyskanie i przekazanie do ZDMK opinii w zakresie konieczności uzyskania decyzji ŚU, względnie decyzji ŚU, jeśli będzie wymagana (w razie potrzeby – opracowanie raportu oddziaływania inwestycji na środowisko).
12. Wykonanie niezbędnych opracowań wynikających z pozyskanych warunków, uzgodnień i opinii.
13. Pozyskanie i przekazanie Zamawiającemu wszelkich porozumień koniecznych dla realizacji robót budowlanych – w razie konieczności.
14. Informacja w zakresie opracowania do dokumentacji (dotyczy PZ) – branża energetyczna (oświetlenie).
15. Dokumentacja projektowa w zakresie budowy, przebudowy lub modernizacji powinna zostać opracowana niezależnie dla każdego Punktu Zasilającego „PZ” obejmującego: dopływ od strony Dystrybutora, szafę zasilającą rozdzielczą z pełnym wyposażeniem i układami zdalnego sterowania wraz z układem pomiarowym, linie zasilające, słupy oświetleniowe, ewentualne konstrukcje nośne wraz z szafkami przyłączeniowymi, oprawy oświetleniowe wraz z układami sterowania zdalnego. Przez dokumentację projektową rozumiem komplet opracowania obejmujący część rysunkową oraz kosztorysową w pełnym zakresie.
16. Uzyskanie opinii Audytu Rowerowego. W rozwiązaniach stosować aktualne standardy techniczne dla infrastruktury rowerowej oraz obowiązujące w mieście Krakowie standardy dla infrastruktury pieszej.
17. Uzyskanie opinii właściwej Rady Dzielnicy
18. Projektant zobowiązany jest do unikania w opracowaniu rozwiązań projektowych, które stanowiłyby bariery architektoniczne dla osób niepełnosprawnych.
19. Wszystkie opinie, uzgodnienia, warunki przekazywane do ZDMK w ramach odbioru dokumentacji winny być opatrzone datą ważności (w momencie przekazania dokumentacji Zamawiającemu), nie krótszą niż 6 miesięcy od dnia przekazania dokumentacji. W przypadku projektów organizacji ruchu nie krótszą niż 3 miesiące od dnia przekazania dokumentacji.
20. Dokumentację opracować:
  - z uwzględnieniem Uchwały nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków;
  - z zachowaniem STANDARDÓW OCHRONY DRZEW I INNYCH FORM ZIELENI W PROCESIE INWESTYCYJNYM (**załącznik 3**), w szczególności sporządzić:
    - inwentaryzację dendrologiczną (patrz pkt 2.2.1 STANDARDÓW);
    - operat dendrologiczny (patrz pkt 2.2.2 STANDARDÓW);
    - projekt ochrony zieleni (patrz pkt 2.2.3 STANDARDÓW);
21. Inwentaryzację dendrologiczną wykonać zgodnie z wytycznymi określonymi na stronie internetowej ZZM: <https://zzm.krakow.pl/inwentaryzacje.html>, w szczególności dokonać znakowania zinwentaryzowanych drzew w terenie poprzez umieszczenie NUMERU ARBOTAG (do pobrania w ZZM);
22. Sporządzić raport danych, uwzględniający każde z drzew występujących w zasięgu inwestycji (przeznaczonych do pozostawienia, jak również usunięcia) – w formacie elektronicznym, zgodnym z systemem informacji geograficznej (Geographic Information System – GIS), przy czym dane należy opracować:
  - zgodnie z ramowymi wytycznymi określonymi w zał. 4 do ww. uchwały, o której mowa w pkt 9 powyżej, a także zgodnie ze standardami;

- zgodnie z wytycznymi określonymi na stronie internetowej ZZM: <https://zsm.krakow.pl/inwentaryzacje.html>;
  - w formacie dwg oraz:
  - w formacie shp, tj. w formie pliku wektorowego o właściwej tabeli atrybutów (szablony GIS oraz wytyczne dot. obsługi danych dostępne na stronie ZZM: <https://zsm.krakow.pl/inwentaryzacje.html>, ewent. do uzyskania od Zamawiającego);
23. W każdym rodzaju opracowania odnoszącego się do drzew, w szczególności w operatach dendrologicznych, projektach, wnioskach dotyczących decyzji administracyjnych, dokumentacji powykonawczej, należy określać usytuowanie drzew w przestrzeni wraz z odnoszącymi się do nich informacjami, w sposób umożliwiający bezpośrednie wprowadzenie tych danych do warstw tematycznych Miejskiego Systemu Informacji Przestrzennej (MSIP), zgodnie z wytycznymi określonymi w zał. 4 do ww. uchwały;
24. Uzyskanie niezbędnych do złożenia wniosku o wydanie decyzji PnB/zgłoszenia robót budowlanych uzgodnień branżowych projektów oraz ZDMK, protokołu Narady Koordynacyjnej Wydz. Geodezji UMK z 2 planszami (kopia),
25. Opracowanie projektu budowlanego i wykonawczego, oddzielnie dla każdej branży – w razie takiej potrzeby
26. Wrysowanie na planie sytuacyjnym i na przekrojach typowych rozmieszczenie uzbrojenia projektowanego i istniejącego
27. Sporządzenie profili podłużnych: dróg, kanału opadowego
28. W przypadku wyjścia z projektowaną infrastrukturą poza obszar docelowego pasa drogowego, należy przewidzieć wykonanie projektu przywrócenia terenu do stanu istniejącego
29. Do dokumentacji należy dołączyć uprawnienia projektantów poszczególnych branż zgodnie z wymogami Prawa budowlanego wraz z dokumentem potwierdzającym przynależność do Izby Samorządu Zawodowego.
30. Uzyskanie wszczęcia postępowania o wydanie decyzji PnB.
31. Opracowanie projektów technicznych (dawniej wykonawczych), oddzielnie dla każdej branży, przy czym w projekcie dotyczącym gospodarki zielenią:
- wprowadzić zapis o konieczności wykonania, przez wykonawcę robót budowlanych, inwentaryzacji powykonawczej w zakresie zieleni (z uwzględnieniem nowo nasadzonych drzew) – z informacją, że inwentaryzacja ma zostać wykonana w formacie plików dwg oraz shp, zgodnie z wytycznymi dostępnymi na stronie ZZM: <https://zsm.krakow.pl/inwentaryzacje.html>, w szczególności wykonawca robót, w ramach inwentaryzacji ma obowiązek oznakować nowo nasadzone drzewa poprzez umieszczenie **NUMERU ARBOTAG** (do pobrania w ZSM). Pozyskanie i montaż **ARBOTAGÓW** należy odpowiednio uwzględnić w przedmiarach, kosztorysach oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych;
  - w części dotyczącej sposobu wykonywania nasadzeń zastępczych (jeśli takie będą) – należy zawrzeć zapis, że do zakresu obowiązków wykonawcy robót budowlanych należy pozyskanie oraz montaż **ETYKIET** na nowo sadzonych drzewach. Wzór etykiety oraz instrukcję jej montażu (**załącznik 4**) należy dołączyć do projektu technicznego. Pozyskanie i montaż **ETYKIET** należy odpowiednio uwzględnić w przedmiarach, kosztorysach oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych;

32. Opracowanie projektów technicznych (oddzielnie dla każdej branży) na przekładki uzbrojenia kolidującego z projektowaną inwestycją – w razie zaistnienia konieczności;
33. W razie konieczności, projektant zobowiązany jest do przeprowadzenia konsultacji społecznych, opracowania sprawozdania z konsultacji społecznych, przygotowania wszelkich materiałów informacyjnych niezbędnych do przeprowadzenia konsultacji społecznych oraz do uczestniczenia we wszelkiego rodzaju spotkaniach
34. Opracowanie projektu docelowej organizacji ruchu wraz z wymaganymi przepisami uzgodnieniami. – w razie konieczności
35. Do oznakowania poziomego należy wykorzystać technologię grubowarstwową. W opracowanych projektach i przedmiarach należy ująć prace związane z umieszczeniem na tylnej stronie tarczy znaku drogowego naklejki z datą fizycznego montażu w terenie oraz oznaczenia własności zarządcy drogi
36. Opracowanie projektu organizacji ruchu na czas budowy wraz z wymaganymi przepisami uzgodnieniami – w razie konieczności
37. Wykonanie przedmiarów robót i kosztorysów inwestorskich oddzielnie dla każdej branży, zgodnie z w/w *Rozporządzeniem*. /Uwaga – przy kalkulacjach szczegółowych stawki i narzuty należy ustalić z zamawiającym/.
38. Opracowanie szczegółowych specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych – zgodnie z w/w *Rozporządzeniem*. *Wszystkie elementy projektu powinny być oznaczone odpowiednimi kodami CPV*.
39. Dostarczenie wszystkich niezbędnych materiałów, które mogą być potrzebne Zamawiającemu do ogłoszenia przetargu.
40. Uzyskanie ostatecznej decyzji PnB.
41. Jeżeli w wyniku odwołania niezbędne okażą się zmiany w dokumentacji należy skorygować dokumentację niezbędną do realizacji zadania, w tym ogłoszenia zamówienia publicznego.

### **III. Projekty, pozwolenia, uzgodnienia, opinie i inna dokumentacja wymagana odrębnymi przepisami.**

- 1) Opracowanie aktualnej mapy sytuacyjno – wysokościowej do celów projektowych w skali 1:500 w obowiązującym na dzień składania wniosków do Wydziału Architektury i Urbanistyki UMK układzie współrzędnych w formacie AutoCad (.dwg lub .dxf) z naniesieniem i potwierdzeniem przez Referat Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Wydziału Geodezji UMK uzbrojenia z ostatnich 3 lat.
- 2) Wykonanie pomiarów uzupełniających na mapach syt. – wys.
- 3) Pozyskanie mapy ewidencji gruntów (1 egzemplarz dla ZDMK) z klauzulą aktualności z czytelnymi numerami wszystkich działek wchodzących w skład inwestycji – „czystą” tj. bez wrysowanego zajęcia terenu.
- 4) Opracowanie mapy ewidencji gruntów z naniesioną (na czerwono) zajętością terenu pod projektowaną inwestycję z uwzględnieniem przebiegu tras uzbrojenia podziemnego, zróżnicowanych kolorystycznie (1x oryginał + kopia w każdym egzemplarzu projektu drogowego).
- 5) Pozyskanie aktualnych wypisów z rejestru gruntów.
- 6) Tabelaryczne zestawienie numerów działek, w które występuje wejście zarówno z projektowaną przebudową, jak i infrastrukturą techniczną z wyszczególnieniem dla nich rodzaju wejścia.
- 7) Uzyskanie wszystkich niezbędnych warunków branżowych.
- 8) Uzyskanie wszelkich niezbędnych opinii i uzgodnień branżowych projektów m. in. z ZDMK, ZTP, Miejskim Inżynierem Ruchu, protokołu Narady Koordynacyjnej Wydz. Geodezji UMK wraz z 2 planszami (oryginał + kopia), Rady Dzielnicowej odpowiedniej dla każdej z lokalizacji, Konserwatora Zabytków i innych.
- 9) Uzyskanie wszystkich uzgodnień i opinii koniecznych do uzyskania decyzji pozwolenia na budowę/ zaświadczenia o nie wniesieniu sprzeciwu wobec zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych/ Zrid (oraz innych decyzji niezbędnych do realizacji).

- 10) Uwzględnienie w rozwiązaniach projektowych oraz części kosztowej ewentualnych uwag zawartych w uzgodnieniach oraz decyzjach.
- 11) Uzyskanie niezbędnych materiałów, warunków, opinii (uzgodnień), a także zgody właściwego ministra na odstępstwa od przepisów dla proponowanych rozwiązań – w razie potrzeby.
- 12) Zaprojektowanie wjazdów do posesji przyległych do przebudowywanej drogi wraz z pokazaniem dla nich profili podłużnych dostosowanych do projektowanej niwelety chodnika. ( w razie konieczności)
- 13) Unikanie w opracowaniu rozwiązań projektowych, które stanowiłyby bariery architektoniczne dla osób niepełnosprawnych oraz uzyskanie pozytywnej opinii w Zespole Konsultacyjnym do Spraw Dostępności Infrastruktury Miejskiej dla Osób Niepełnosprawnych.
- 14) Uzyskanie opinii ZTP dla projektu zatoki autobusowej (w razie konieczności).
- 15) Uzyskanie akceptacji zaproponowanej geometrii projektowanego układu drogowego przez Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków.
- 16) Przygotowanie i złożenie z upoważnienia Zamawiającego wniosku o wydanie decyzji administracyjnych do właściwego organu (zgodnie z obowiązującymi przepisami i wymogami) oraz przekazanie potwierdzonego wniosku do ZDMK.
- 17) Przekazanie do ZDMK ostatecznej decyzji pozwolenia na budowę/ zaświadczenia o nie wniesieniu sprzeciwu wobec zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych oraz innych ostatecznych decyzji niezbędnych do realizacji.
- 18) W przypadku wejścia w tereny prywatne z projektowaną infrastrukturą techniczną należy uzyskać pisemną zgodę (oświadczenie) od właścicieli i współwłaścicieli działek; przygotować dokumenty i uzyskać prawo do dysponowania terenem na cele budowlane.
- 19) W miarę możliwości uwzględnienie w opracowywanej dokumentacji postulatów mieszkańców w porozumieniu z Zamawiającym.
- 20) W miarę możliwości uwzględnienie w opracowywanej dokumentacji postulatów mieszkańców w oparciu o przeprowadzone konsultacje społeczne. (w razie konieczności).
- 21) W przypadku zmiany elementów przekroju drogowego przez Zarządcę w trakcie opracowania dokumentacji projektowej, Wykonawca będzie zobowiązany wprowadzić korektę w ramach wynagrodzenia umownego.
- 22) W przypadku wyjścia z projektowaną infrastrukturą poza obszar inwestycji należy przewidzieć przywrócenie terenu do stanu istniejącego (z projektem renowacji nawierzchni i jego uzgodnieniem – w razie potrzeby).
- 23) W razie konieczności, projektant zobowiązany jest do przeprowadzenia konsultacji społecznych, opracowania sprawozdania z konsultacji społecznych, przygotowania wszelkich materiałów informacyjnych niezbędnych do przeprowadzenia konsultacji społecznych oraz do uczestniczenia w tych spotkaniach.

#### **IV. Warunki realizacji prac:**

**Termin realizacji:** zgodnie z zapisami Umowy.

#### **V. Uwagi dodatkowe:**

- a. Z upoważnienia Zamawiającego, Wykonawca złoży do organu administracji architektoniczno – budowlanej kompletne wnioski o wydanie właściwych decyzji administracyjnymi warunkujących realizację robót budowlanych. Przekazanie i odbiór przedmiotu zamówienia odbędzie się na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego i oświadczenia projektanta o kompletności projektu oraz o tym, że projekt został wykonany zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami, normami i jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć. Do projektu należy dołączyć oświadczenie Projektanta, że wszystkie uwagi wniesione na etapie opracowania projektu zostały w nim uwzględnione;

- 1) w przypadku wykazania braków przez organ prowadzący postępowanie Wykonawca zobowiązany jest do wprowadzenia stosownych zmian i uzupełnień w terminie wskazanym przez ten organ,
- 2) w przypadku nie zrealizowania powyższego, Zlecający uzna to za wykonanie dokumentacji z nienależyłą starannością, ze skutkami wynikającymi z ustawy o zamówieniach publicznych,
- 3) wniosek o uzyskanie decyzji administracyjnej winien zawierać zapis „w przypadku wykazania braków należy informować Wnioskodawcę, który jest zobowiązany do wprowadzania stosownych zmian i uzupełnień zadania do momentu uzyskania decyzji administracyjnej”.
- b. przekazanie do ZDMK prawomocnej decyzji formalno - prawnej
- c. kopię wniosku skierowanego do organu wydającego decyzję o PnB
- d. przekazanie do ZDMK kompletu opracowań zgodnie z zakresem rzeczowym wraz ostateczną decyzją PnB
- e. przekazane projekty do Zamawiającego mają być zweryfikowane przez sprawdzających,
- f. mapa ewidencji gruntów z naniesionymi projektowanymi elementami zagospodarowania winna być w każdym egzemplarzu podpisana przez Projektanta wraz z oryginalną pieczęcią,
- g. za zgodność mapy sytuacyjno-wysokościowej ze stanem faktycznym terenu ponosi odpowiedzialność Wykonawca,
- h. za zgodność przedmiaru z projektem odpowiada Wykonawca, w razie zapytań oferentów w trakcie ogłaszania przetargu na wykonawstwo, Wykonawca jest zobowiązany do udzielania odpowiedzi w ciągu 24 godzin do ZDMK,
- i. przy odbiorze końcowym przedstawić zestawienie opracowanych dokumentacji oraz uzyskanych warunków, opinii, uzgodnień i decyzji administracyjnych i przekazać wszystkie pisma w oryginale,
- j. projekt winien zawierać wszystkie inne elementy niezbędne do realizacji,
- k. każdy egzemplarz projektu ma zawierać spis wyszczególnionych tomów opracowania z zaznaczeniem właściwego,
- l. w razie konieczności, Wykonawca zobowiązany jest do przeprowadzenia konsultacji społecznych, opracowania sprawozdania z konsultacji społecznych, przygotowania wszelkich materiałów informacyjnych niezbędnych do przeprowadzenia konsultacji społecznych oraz do uczestnictwa we wszelkiego rodzaju spotkaniach we wszystkich etapach prowadzonej inwestycji
- m. na wezwanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest przedstawić stan zaawansowania prac projektowych (również w formie elektronicznej).
- n. Wszelkie opłaty za pozyskiwane decyzje, uzgodnienia i opinie ponosi Wykonawca.
- o. wykonawca zobowiązany jest do co miesięcznego przedstawienia raportu z realizacji prac w formie pisemnej (elektronicznie lub pocztą tradycyjną)**
- p. oferent dostarczy wycenę przedmiotu zamówienia wraz z obowiązującym podatkiem VAT,
- q. wybrany Wykonawca dostarczy przed podpisaniem umowy rozbić wyceny na poszczególne punkty zakresu rzeczowego, wycena winna zawierać oświadczenie Wykonawcy, że obejmuje cały zakres przedmiotu zamówienia,
- r. Wykonawca jest zobowiązany przysyłać/przekazywać do ZDMK, do wiadomości, potwierdzenia złożenia wszystkich dokumentów do organu administracji publicznej i do gestorów sieci do jednego dnia od daty złożenia,**
- s. Wszystkie dokumenty składane w wersji papierowej do ZDMK Wykonawca jest zobowiązany przysyłać również na e-mail do osoby prowadzącej do jednego dnia od daty złożenia.**
- t. Wszystkie opinie, uzgodnienia, warunki przekazywane do ZDMK w ramach odbioru dokumentacji, opatrzone datą ważności, w momencie przekazania do Zamawiającego muszą mieć datę ważności nie krótszą niż 6 miesięcy od dnia przekazania dokumentacji w innym przypadku należy dokonać aktualizacji (w przypadku projektów organizacji ruchu datę ważności nie krótszą niż 3 miesiące).

**Wykonawca zobowiązany jest do wykonania wizji lokalnej w terenie na własny koszt oraz do zdobycia wszelkich informacji, które mogą być konieczne do prawidłowej wyceny wartości, gdyż**

wyklucza się możliwości roszczeń Wykonawcy związanych z błędnym skalkulowaniem ceny lub pominięciem elementów niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy.

## VI. Forma opracowania dokumentacji do przekazania zamawiającemu:

1. W formie opisowej i graficznej - oddzielnie dla każdej lokalizacji:
  - opis stanu istniejącego wraz z dokumentacją fotograficzną (przed rozpoczęciem prac projektowych) – 2 egz.
  - projekty budowlane – po 4 egz. oddzielnie dla każdej branży (w tym 2 egz. opieczątowane po uzyskaniu stosownej decyzji formalno – prawnej wraz z oryginałem decyzji)
  - projekty wykonawcze – po 5 egz. oddzielnie dla każdej branży
  - projekty techniczne – po 5 egz. oddzielnie dla każdej branży
  - inwentaryzacja zieleni + dokumentacja fotograficzna (w razie kolizji z zielenią) – 4 egz.
  - projekt zieleni (w tym projekt nasadzeń) (w razie kolizji z zielenią) – 4 egz.
  - operat dendrologiczny (wraz z inwentaryzacją dendrologiczną i projektem ochrony zieleni) – 3 egz.
  - raport oddziaływania na środowisko (gdzie będzie wymagany) + decyzja – 4 egz.
  - projekt docelowej organizacji ruchu – 4 egz.
  - projekt czasowej organizacji ruchu – 4 egz.
  - ustalenie geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych wraz z kategorią geotechniczną obiektu – 4 egz.
  - sprawozdanie z konsultacji społecznych (w razie konieczności) – 1 egz.
  - mapa ewidencji gruntów z klauzulą aktualności z czytelnymi numerami wszystkich działek „czysta” – 1 egz.
  - wypisy z rejestru gruntów – 1 komplet
  - zestawienie działek wchodzących w zakres inwestycji.
  - warunki, opinie, uzgodnienia i decyzje administracyjne z klauzulą ostateczności (oryginały), protokół Narady Koordynacyjnej Wydz. Geodezji UMK + 2 plansze (oryginał + kopia) wraz ze spisem (w osobnej teczce)
  - przedmiary robót – po 4 egz.: oddzielnie dla każdej branży
  - kosztorysy inwestorskie – po 4 egz.: oddzielnie dla każdej branży
  - szczegółowa specyfikacja techniczna – 3 egz.
  - informacja dot. bezpieczeństwa i ochrony zdrowia ze względu na specyfikę projektowanego obiektu tzw. „BIOZ” – po 4 egz.: oddzielnie dla każdej branży
  - oryginał oraz kopia aktualnej mapy syt. – wys. z klauzulą (z oryginalnymi pieczętkami) – 1 egz.
  - wszelkie dodatkowe opracowania niezbędne do wydania stosownej decyzji formalno – prawnej – po 1 egz.
  - potwierdzenia złożenia wniosku o uzyskanie stosownej decyzji formalno – prawnej,
  - raport z konsultacji społecznych – w razie konieczności – 2 egz.
  - projekt nasadzeń zastępczych wraz z analizą możliwości lokalizacji jak największej liczby nasadzeń zastępczych, w jak najmniejszej odległości od miejsc usunięć drzew (w razie konieczności) – 2 egz.
  - dokumentacja geologiczna (w razie konieczności) – 2 egz.
  - inwentaryzacja nieruchomości (w przypadku uzyskania dec. ZRID) – 3 egz.



2. Na nośniku cyfrowym:

2 egz na płycie CDC/DVD oraz 1 egz na nośniku USB (pendrive):

- aktualna mapa syt.-wys. do celów projektowych w skali 1:500 w formacie AutoCad (w formacie \*.dwg – wersja edytowalna i \*.pdf)
- opis stanu istniejącego wraz z dokumentacją fotograficzną (przed rozpoczęciem prac projektowych) (\*.doc i \*.pdf)
- opis techniczny w formacie Word 97 lub późniejszy (\*.doc i \*.pdf)
- część graficzna projektów (w formacie \*.dwg – wersja edytowalna i \*.pdf)
- ustalenie geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych wraz z kategorią geotechniczna obiektu (\*.doc i \*.pdf)
- inwentaryzacja zieleni (w razie kolizji z zielenią) (\*.doc i \*.pdf)
- projekt zieleni (w razie kolizji z zielenią) (\*.doc i \*.pdf)
- sprawozdanie z konsultacji społecznych (gdy będzie wymagane) (\*.doc i \*.pdf)
- zwymiarowanie geodezyjne (w formacie \*.dwg – wersja edytowalna i \*.pdf)
- przedmiary robót i kosztorysy inwestorskie - należy je wykonać w ogólnodostępnych w Polsce programach do kosztorysowania, posiadających opcję eksportowania i importowania plików w różnych formatach, np. PDF lub Excel – przedmiary na oddzielnym nośniku cyfrowym, kosztorysy na oddzielnym nośniku cyfrowym (2 komplety)
- szczegółowe specyfikacje techniczne – na oddzielnym nośniku cyfrowym (\*.doc i \*.pdf)
- Informacja „BIOZ” (\*.doc i \*.pdf)
- Pozyskane warunki techniczne, opinie, uzgodnienia, decyzje administracyjne.
- Inwentaryzacja nieruchomości (w przypadku uzyskania dec. ZRID)
- raport danych dotyczących zieleni (1 egz. – na oddzielnym nośniku):
  - w formacie dwg;
  - w formacie shp;

Uwaga:

Ilość przekazanych egzemplarzy opracowań do Zamawiającego nie obejmuje ilości opracowań koniecznych do uzyskania wymaganych opinii, uzgodnień i decyzji.

Wykaz załączników stanowiących integralną część niniejszego zakresu rzeczowego:

- **Załącznik 1 :Pismo nr: IP.452.51.1.2024 z dn. 30.01.2024r. wraz z załącznikami;**
- **Załącznik 2 :Kserokopia pisma nr: RU.461.133.2023 z dn. 18.05.2023r. –Warunki techniczne;**
- **Załącznik 3 :Kserokopia pisma nr: WEU.461.1.800.2023.AP z dn. 04.07. 2023r. – Warunki techniczne;**
- **Załącznik 4 :Kserokopia pisma nr: ITT.6240.245.2023 z dn. 18.08.2023r. – Warunki techniczne;**
- **Załącznik 5 :Kserokopia pisma nr: ZZS.53.188.23.JH z dn. 08.11.2023r. – Warunki techniczne;**
- **Załącznik 6 :Pismo nr: ITD.6261.881.2023 z dn. 15.12.2023r. – Przebieg uzbrojenia;**

Informacji udziela:

Tomasz Tułak

Dział Przygotowania Inwestycji – IP

tel: (12) 616 7236





IP.452.51.1.2024

Gmina Miejska Kraków

**Inwestor:**  
Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
ul. Centralna 53  
31-586 Kraków

**Dotyczy: informacji technicznej dla zadania:** Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania pn.: „Budowy ciągu pieszego od ul. Myśliwskiej w stronę Parku Rzecznego Ogród Płaszów zgodnie z planem rejonu ul. Przewóz (KDX.4) na działkach nr 403, 405 obr. 19 Podgórze”

Przedmiotem inwestycji jest opracowanie dokumentacji projektowych dla budowy chodnika w ww lokalizacji miasta Krakowa :

I) Tut. Zarząd Podaje Warunki techniczne i wytyczne w dla przedmiotowej inwestycji:

Myśliwska – od ul. Myśliwskiej w stronę Parku Rzecznego na działkach nr 403, 405 obr. 19 Podgórze

1. W obszarze objętym opinią obowiązuje Miejskowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego obszaru „Rejon ulicy Przewóz”, zatwierdzony Uchwałą NR XXVIII/710/19 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 listopada 2019 r. (Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego poz. 8115 z dnia 21 listopada 2019 r.). Zgodnie z działki nr 403 i 405 obr. P-19 leżą w liniach rozgraniczających teren o przeznaczeniu KDX.4 (tereny ciągów pieszych o podstawowym przeznaczeniu pod publicznie dostępne ciągi piesze).
2. **Parametry techniczne ciągu pieszego (w tym rozwiązania sytuacyjne, wysokościowe, konstrukcje nawierzchni, skrajnie drogowe – szczególnie w rejonach występowania urządzeń technicznych, zieleni, obiektów budowlanych), należy zaprojektować zgodnie z wymogami rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz.U.2022.1518) z ustaleniami obowiązującego MPZP, „Standardami Infrastruktury Pieszey m. Krakowa (zarządzenie Prezydenta Miasta Krakowa nr 3188/2021 z 09.11.2021 r.)” oraz „Standardami dostępności dla Gminy Miejskiej Kraków” (zarządzenie Prezydenta Miasta Krakowa nr 1163/2023 z 28.04.2023 r.).**
3. W dokumentacji projektowej wskazane jest uwzględnienie ew. korekt istniejącego układu drogowego (w tym jego przebudowa/ rozbudowa) w niezbędnym zakresie, dla zapewnienia prawidłowego dowiązania do stanu istniejącego i normatywnych parametrów docelowego układu pieszego zgodnego z „Standardami dostępności dla Gminy Miejskiej Kraków” (zarządzenie Prezydenta Miasta Krakowa nr 1163/2023 z 28.04.2023 r.).
4. **Zakres budowy ciągu pieszego należy przyjąć w sposób zapewniający bezpieczeństwo wszystkich użytkowników ruchu oraz ciągłość ruchu pieszego, z uwzględnieniem w szczególności istniejącej zabudowy.**

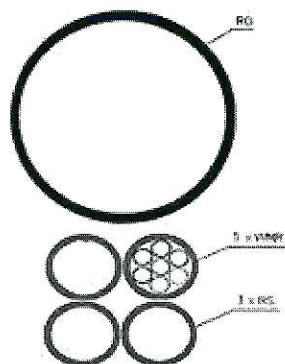


5. Szerokość ciągu pieszego powinna być dostosowana do natężeń ruchu pieszych. Ciągi piesze powinny mieć normatywne pochylenia podłużne i poprzeczne.
6. Projektowany ciąg pieszy należy wykonać z nawierzchni bezfazowej.
7. Należy zapewnić ciągłość ruchu pieszego z uwzględnieniem dowiązania do istniejących ciągów pieszych.
8. Należy zapewnić prawidłowe warunki widoczności, przejezdności i bezpieczeństwa ruchu wszystkim użytkownikom drogi. W dokumentacji projektowej przewidzieć przebudowę istniejących zjazdów i dojść w celu dostosowania wysokościowego do docelowego układu drogowego.
9. Wszystkie urządzenia przeznaczone dla uczestników ruchu powinny zapewniać bezpieczeństwo ich użytkowania i powinny być przystosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych. Rozwiązania w zakresie ciągów pieszych powinny być zgodne z ww. obowiązującymi „Standardami Infrastruktury Pieszego m. Krakowa”, „Standardami dostępności dla Gminy Miejskiej Kraków”.
10. Dokumentacja projektowa docelowego układu pieszego przed złożeniem do uzgodnienia w tut. Dziale winna uzyskać pozytywne opinie jednostek miejskich, w zależności od potrzeb: Zespołu Zadaniowego ds. niechronionych uczestników ruchu w mieście Krakowie, Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu Urzędu Miasta Krakowa Zarządu Transportu Publicznego w Krakowie, Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie.
11. Konstrukcje nawierzchni winny być projektowane w nawiązaniu do istniejących warunków wodno-gruntowych, przy zachowaniu warunku mrozoodporności, jednocześnie powinny uwzględniać uwarunkowania wynikające z potrzeb eksploatacyjnych i konserwatorskich – należy uzyskać opinie działu UD.
12. Należy zapewnić prawidłowe warunki odwodnienia i oświetlenia.
13. W przypadku kolizji z istniejącymi urządzeniami lub sieciami w obrębie działek drogowych Inwestor winien rozwiązać kolizje branżowe na warunkach określonych przez poszczególnych dysponentów sieci.
14. Przed przystąpieniem do opracowania rozwiązań projektowych w ramach dokumentacji projektowej (koncepcji/projektu budowlanego) należy wyprzedzająco wykonać operat dendrologiczny ze wskazaniem szczególnie wartościowych okazów lub obszarów zieleni i zaleceniami dotyczącymi uniknięcia kolizji z planowaną inwestycją, zgodnie z Uchwałą nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Przedmiotową dokumentację należy wykonać zgodnie wytycznymi zawartymi w załączniku nr 1 do ww. Uchwały.
15. Należy zastosować rozwiązania zapewniające bezkolizyjność infrastruktury technicznej z infrastrukturą drogową, przy uwzględnieniu wymaganych skrajni drogowych. Odległość elementów infrastruktury technicznej od krawężników powinna wynosić min. 0.5m.
16. Należy uwzględnić wszystkie inwestycje w przedmiotowym rejonie, które posiadają wydane dokumenty formalno-prawne.

## II) Ogólne warunki techniczne, dla infrastruktury teletechnicznej:

1. Zarządca drogi jest obowiązany zlokalizować kanał technologiczny w pasie drogowym w trakcie: budowy dróg publicznych; przebudowy dróg publicznych, chyba że w pasie drogowym przebudowywanej drogi zostały już zlokalizowane kanalizacja kablowa lub kanał technologiczny.
2. Zaprojektować kanał technologiczny zakończony studniami przy granicach opracowania, typu KTu1, tj. ciąg złożony z modułu jednej rury RO 125/108 (średnica zewn. / średnica wewn.), trzech rur RS40/3,7 mm i jednej prefabrykowanej wiązki mikrorur o średnicy zewnętrznej 40 mm .





3. Zastosować studnie typu SK-2 na trasie kanalizacji.
4. Maksymalne odcinki pomiędzy studniami kablowymi powinny wynosić 100m.
5. Pod nowo budowaną drogą, należy zaprojektować kanały technologiczne przepustowe zakończone studniami kablowymi (jako odejścia od głównej trasy kanału technologicznego).

Bardziej szczegółowe warunki techniczne, zostaną przekazane na etapie projektowania.

Złota Dyrektora ds. Inwestycji  
Magda Rutkowska

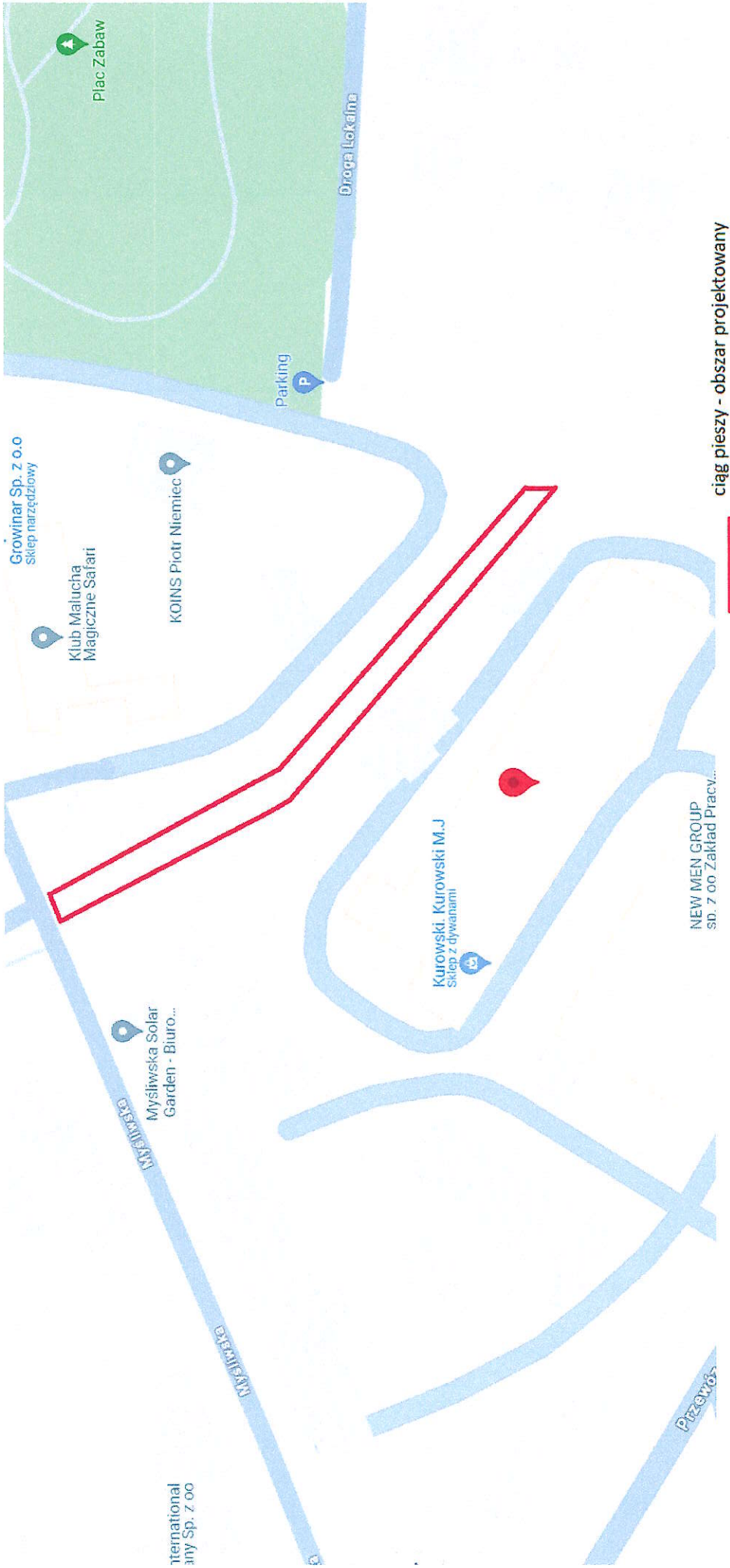
Otrzymują:

- 1 x Adresat + załączniki graficzne 1-2  
1 x aa IP

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
tel. +48 12 616 70 00 (centrala) +48 12 616 75 55 (Centrum Sterowania Ruchem)  
fax: +48 12 616 7417, sekretariat@zdmk.krakow.pl  
31-586 Kraków ul. Centralna 53  
ePUAP:/ZIKIT/SkrytkaESP  
www.zdmk.krakow.pl

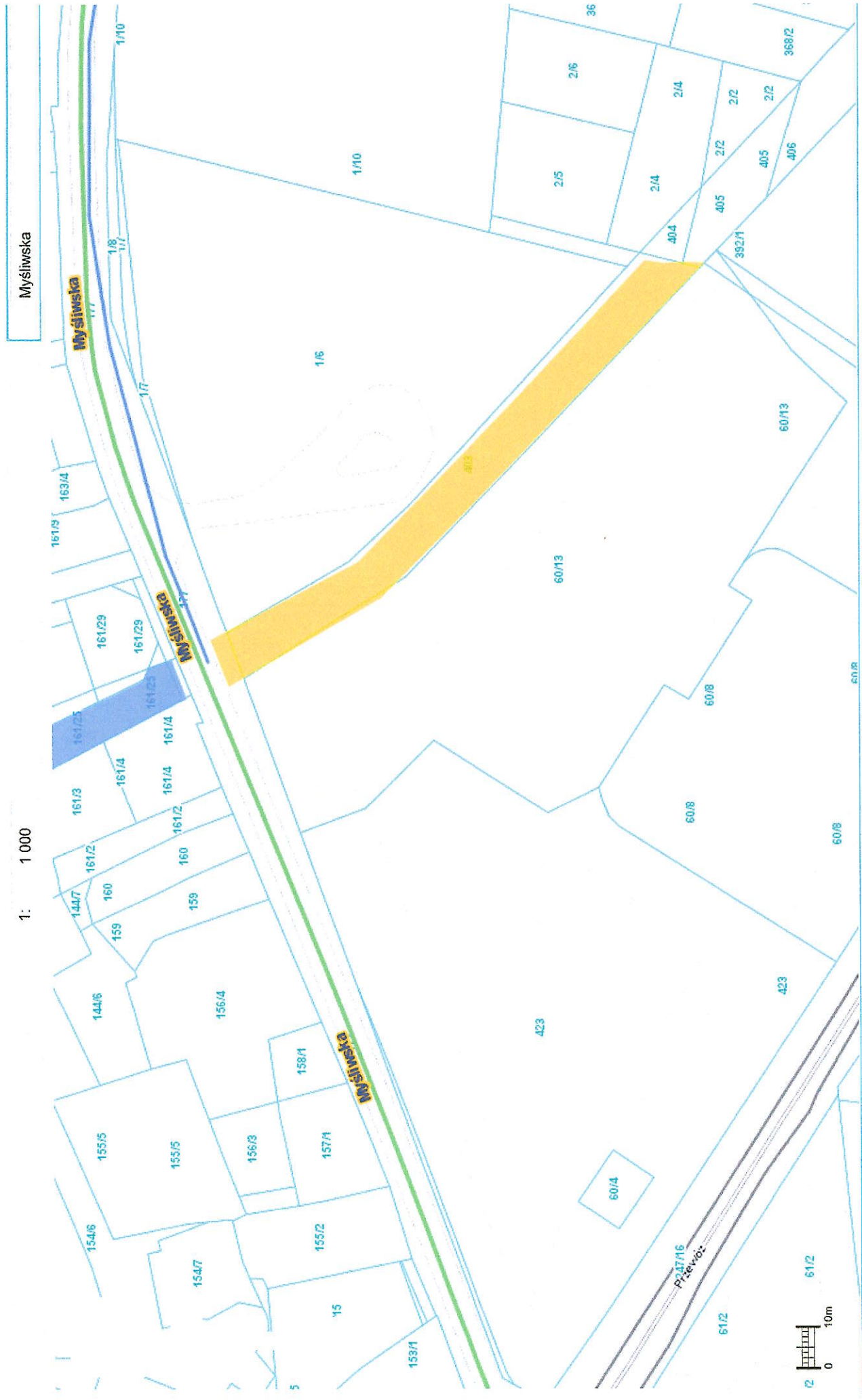






ciąg pieszy - obszar projektowany





Znaleziono 1 obiekt na 1 warstwie

Układ 2000 południk 21

Kursor: X: 5546048.53 Y: 7427649.46

N:





Zarząd Dróg  
Miasta Krakowa

RU.461.6.133.2023

M57

Van  
Dewelpe

RV P. K. Strężycki

Kraków, 18.05.2023r.

Gmina Miejska Kraków

**Dotyczy:** Warunki techniczne budowy elektroenergetycznego przyłącza oświetlenia projektowanego w ramach zadania pn. „Budowa ciągu pieszego od ul. Myśliwskiej w stronę Parku Rzeczno Ogród Płaszów zgodnie z planem rejonu ul. Przewóz (KDX.4) na działkach nr 403,405 obr. P-19 ”.

Zarząd Dróg Miasta Krakowa w odpowiedzi na otrzymane pismo wraz z załączonymi materiałami po przeprowadzonej analizie podaje następujące warunki budowy przyłącza oświetlenia w lokalizacji zgodnie z wnioskiem:

1. W rozpatrywanej lokalizacji istnieje oświetlenie GMK zasilane z PZ3531 na słupach Tauron. W załączeniu przesyłamy schematy o charakterze informacyjno - poglądowym.
2. Wszystkie projektowane urządzenia oświetleniowe muszą spełniać aktualne wymagania stawiane przez ZDMK (do pobrania ze strony [www.zdmk.krakow.pl](http://www.zdmk.krakow.pl) -> wytyczne dla projektantów).
3. W ramach inwestycji zaprojektować budowę przyłącza oświetlenia (około 200m) linią kablową doziemną w oparciu o następujące wytyczne:
  - a) projektować słupy parkowe wysokie, stalowe ocynkowane lub aluminiowe anodowane na fundamentach prefabrykowanych zgodnie z wymaganiami ZDMK.
  - b) Oprawy LED wyposażone w sterownik lokalny zgodny ze standardem obecnie stosowanym w ZDMK.
  - c) Zastosować kabel typu YKXs 5x16 mm<sup>2</sup> na całej długości układany w rurze ochronnej (np. SRS/DVK/DVR min 75 - pod drogą / zjazdami rury sztywne).
  - d) Zasilanie projektować kablowo, doziemnie bezpośrednio z szafy PZ3531 zlokalizowanej przy ul. Myśliwskiej (po stronie przeciwnej do planowanego ciągu pieszego). W stanie istniejącym szafa posiada zasilanie 1F; moc zamówiona 3kW; moc zainstalowana 1,68kW. W przypadku konieczności zwiększenia mocy zamówionej należy przebudować istniejący SON na ziemną szafę 3F - wystąpić do Tauron Dystrybucja o zmianę warunków zasilania tj. zmianę mocy zamówionej na wynikającą z wyliczeń wraz ze zmianą na zasilanie 3F. Szafę zlokalizować w obszarze pasa drogowego ul. Myśliwskiej (działce drogowej GMK). W zależności od środków zabezpieczonych na realizację inwestycji dopuszcza się pozostawienie napowietrznej szafy SON na słupie TD S.A. (po zmianie mocy i zasilania na 3F).
4. Lokalizację projektowanego oświetlenia należy uzgodnić w ZDMK (procedura ZDMK-36) na podstawie uzgodnionego projektu branży drogowej.
5. Rozstaw słupów i moc opraw dobrać do planowanego zagospodarowania z zachowaniem wymogów stawianych oświetleniu. Parametry techniczne drogi muszą spełniać wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 24.06.2022 r. (Dz. U. 2022 poz. 1518). Projektowane słupy nie mogą zawężać powierzchni użytkowej chodnika, ścieżek rowerowych i/lub ciągów pieszo-rowerowych.

6. Na powyższe do uzgodnienia w tut. Zarządzie należy przedłożyć projekt architektoniczno - budowlany (zgodnie z procedurą ZDMK-37) zawierający min. bilans mocy oraz obliczenia fotometryczne.
7. Pracę wykonać w porozumieniu i koordynacji z tut. Zarządem i firmą utrzymującą oświetlenie w Krakowie. O terminie rozpoczęcia i zakończenia robót należy poinformować tut. Zarząd z tygodniowym wyprzedzeniem.
8. Na etapie wydawanie warunków analizie nie podlegają własności działek. Oświetlenie projektować wyłącznie w obszarze działek będących własnością GMK.
9. Dla inwestycji uzyskać niezbędne opinie i uzgodnienie w tut. Jednostce i pozostałych Jednostkach miejskich zgodnie z ich kompetencjami oraz w zgodzie z obowiązującym prawem i procedurami.

Warunki zachowują ważność przez okres 3 lat.

Załączniki:

- 1) Schematy zasilania PZ3531

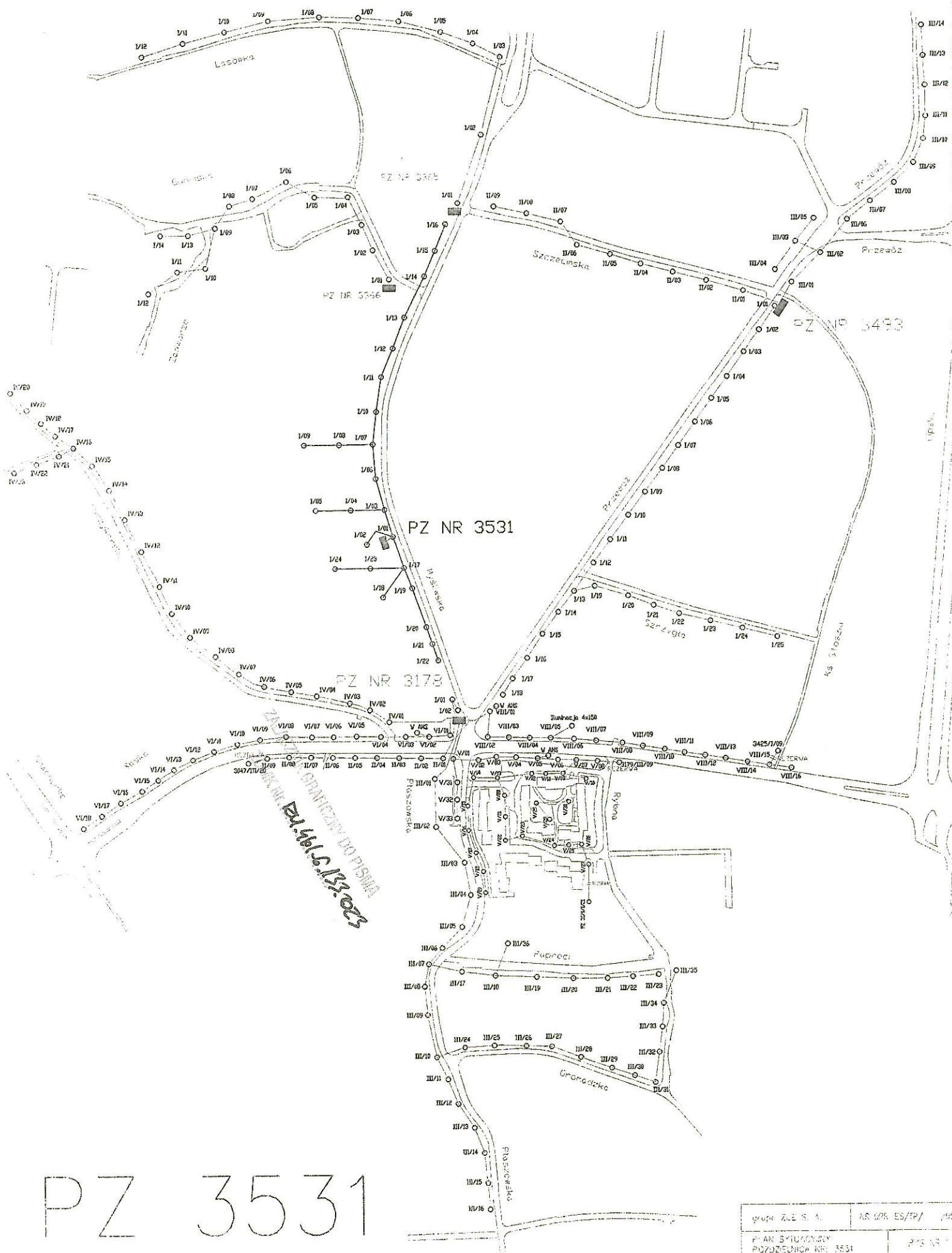
Z up. DYREKTORA ZEMIK

Przemysław Czech  
Kierownik Biura Łącz. i Dni

Otrzymują:

1 x Adresat + załącznik

1 x aa RU



PZ 3531

grupa ZUE S. A.	KR 024 ES/TP/ 1/99
PLAN SYTUACYJNY POZWOLENIOWY NR 3531	2/98 KR 1



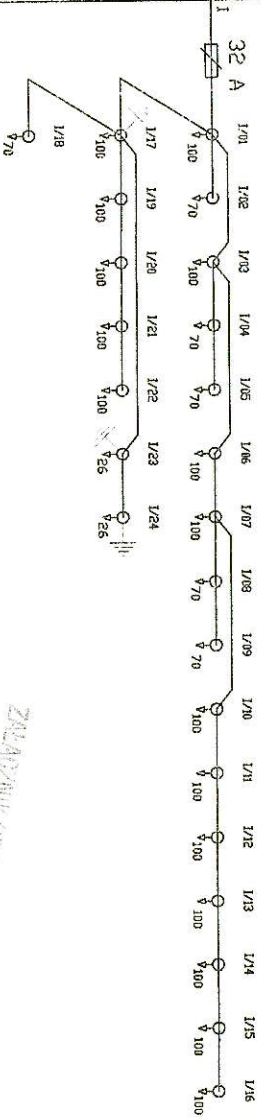
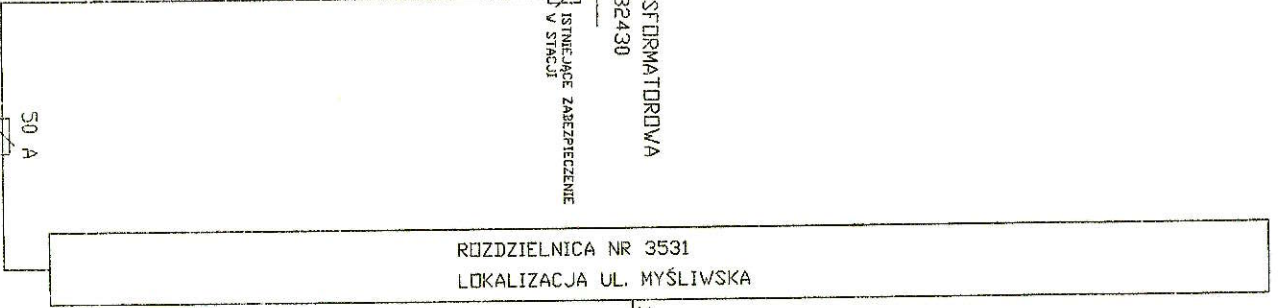


PZ 3531

STACJA TRANSFORMATOROWA  
NR 32430

3) ISTNIEJĄCE ZABEZPIECZENIE  
W STACJI

ROZDZIELNICA NR 3531  
LOKALIZACJA UL. MYŚLIWSKA



ZŁĄCZENIE GRAFICZNY DO PISMA  
ZMIENNIK: EKI-4691-6-155-2023

ZABEZPIECZENIE  
PRZECIWCYFROWE

MIC ZAINSTALOWANA PRAZYS IV  
IE-HMI/230V-50Hz  
UKŁAD SIŁKI TN-C

LEGENDA:  
I/08 - 0,15 A / 100 V  
I/109 - 0,15 A / 100 V

GRUPA ZŁE S. A.	NR ODR. 05/12 / 98
SCHEMAT POŁĄCZEŃ ZEMICENTRNYCH	
ROZDZIELNICA NR 3531	
R/S	HR 2



**KEGW**

WEU.461.1.800.2023.AP

1535

Urząd Miasta Krakowa

RPW/171666/2023  
Data: 2023-07-07p. K. Krogczek  
12 LIP. 2023

Kraków, dn. 4 lipca 2023r.

URZĄD MIASTA KRAKOWA  
KANCELARIA MACHISTRATU  
Plac Wszystkich Świętych 3/4

Data 2023-07-07 (2)

Nr ..... zał. ....

2023/154/KS

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
Ul. Centralna 53  
31 - 586 Kraków

**Dotyczy: WARUNKÓW TECHNICZNYCH NA ODPROWADZENIE WÓD OPADOWYCH I ROZTOPOWYCH Z DZ. NR 403, 405 OBR. 19 PODGÓRZE, PRZY UL. MYŚLIWSKIEJ W KRAKOWIE NA KTÓRYCH PLANOWANA JEST BUDOWA CIĄGU PIESZEGO.**

W odpowiedzi na pismo w sprawie warunków technicznych na odprowadzenie wód opadowych, Jednostka Klimat- Energia- Gospodarka Wodna informuje, że rozpatrywany teren znajduje się w systemie kanalizacji ogólnospławnej, którego administratorem są Wodociągi Miasta Krakowa, w związku z czym o możliwość odprowadzenia nadmiaru wód do przedmiotowego kanału należy zwrócić się do jego Zarządcy – Wodociągi Miasta Krakowa S.A. w Krakowie, ul. Senatorska 1, 30- 106 Kraków.

Odprowadzenie wód można również wykonać poprzez zagospodarowanie wód na własnym terenie tak, by nie zakłócać gospodarki wodnej sąsiednich działek w tym również ulicy.

Zagospodarowana powinna zostać woda opadowa o częstotliwości pojawiania się raz na co najmniej 10 lat. Ze względu na braku odprowadzenia wód do odbiornika zaleca się przewidzieć objętość obiektów retencyjnych uwzględniając współczynnik bezpieczeństwa 2. Podczas eksploatacji należy zachować wymaganą objętość retencyjną.

Odwodnienie należy projektować zgodnie z art. 234 Prawo Wodne – Ustawa z 20.07.2017r., Dz.U.2022 poz. 88, 258, 855 z późn. zm.) oraz §28 i §29 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2002 r. poz. 690 z późn. zm. – tekst jednolity w załączniku do obwieszczenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 15 kwietnia 2022r., poz. 1225). **Należy dążyć do zagospodarowania opadu w miejscu jego wystąpienia.**

W ramach adaptacji miasta do zmian klimatu bardzo ważne jest ograniczenie odprowadzania wód opadowych bezpośrednio do kanalizacji czy rowów. Zaleca się, by przy okazji powstania nowej inwestycji zaplanować sposób zatrzymania i retencjonowania deszczówki na działce, czyli w miejscu powstawania opadu. Zgromadzona w ten sposób woda może być później wykorzystana ponownie, stając się dla Państwa alternatywnym źródłem np. do spłukiwania WC, prania, a nawet sprzątania. Takie zmagazynowanie wód deszczowych jest ekonomiczne i przyjazne dla środowiska. Istnieją proste i skuteczne rozwiązania ograniczenia negatywnego oddziaływania intensywnych opadów np. w postaci: ogrodów deszczowych, trawników obniżonych względem powierzchni utwardzonych, zielonych dachów, ażurowych chodników i podjazdów, rowów chłonnych, powierzchniowych zbiorników infiltracyjno-retencyjnych, skrzynek rozsączających, czy zbiorników na

deszczówkę. Wdrażanie takich pro-retencyjnych rozwiązań skutecznie ograniczy odpływ wody deszczowej z Państwa inwestycji do miejskiej sieci kanalizacji, zmniejszając tym samym ryzyko podtopień oraz w dłuższej perspektywie czasowej suszy.

Sposób zagospodarowania wód na własnym terenie podlega zgłoszeniu w KEGW (druk KEGW-07). Zagospodarowanie wód wraz z obliczeniami i zasięgiem oddziaływania winno być przedstawione w projekcie zagospodarowania terenu opracowanym przez uprawnionego projektanta, który bierze odpowiedzialność za rozwiązanie projektowe zgodnie z art. 20 ustawy Prawo Budowlane.

Wybór sposobu zagospodarowania wód opadowych (własny teren lub kanał) należy do Inwestora.

Zaleca się, aby w ramach adaptacji miasta do zmian klimatu, a w szczególności, w trosce o właściwe zagospodarowywanie wód opadowych i roztopowych przy projektowaniu miejsc postojowych stosować powierzchnie przepuszczalne typu geokrata, płyty ażurowe wypełnione żwirem, ekokostka itp.

Jednocześnie zwraca się uwagę, iż możliwość odprowadzania wód deszczowych nie zwalnia projektanta z analizy prawa miejscowego dot. możliwości odprowadzania wody deszczowej wynikającej z innych przepisów (miejscowe plany przestrzenne, strefy zagrożenia powodziowego, strefy ujęć wody pitnej, strefy osuwisk, strefy kąpielisk).

z up. DYREKTORA  
Klimat-Energia-Gospodarka Wodna

*Piotr Zymon*

Sprawę prowadzi:

Anna Pater – Dział Ewidencji i Uzgodnień, nr tel.: 12 323 30 51.

Otrzymują:

1 x Adresat (bez zał.)

1 x aa (WEU).



Kraków, 18.08.2023 r.

Zarząd Drog Miasta Krakowa  
ul. Centralna 53  
31-586 Kraków

Dotyczy: budowa chodnika

Wodociągi Miasta Krakowa Spółka Akcyjna, dalej WMK S.A., w odpowiedzi na wniosek w sprawie wydania opinii do rozwiązań koncepcyjnych inwestycji pn.: „Budowa ciągu pieszego od ul. Myśliwskiej w stronę Parku Rzeczny Ogród Płaszów zgodnie z planem rejonu ul. Przewóz (KDN.4) na działkach nr 403, 405, obr. P-19”, informuje:

1. Na terenie przedmiotowej inwestycji znajdują się następujące urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne:
  - a) kolektor kanalizacji ogólnospławnej o przekroju 4500-4000mm, biegnący wzdłuż dz. 403 (obr. 19 j.ew. Podgórze)
  - b) sieć kanalizacji ogólnospławnej Ø400mm biegnąca od kolektora kanalizacji ogólnospławnej w kierunku północnym na teren dz. 278/2 (obr. 19 j.ew. Podgórze)
  - c) sieć kanalizacji ogólnospławnej o przekroju 600-900mm biegnąca w ul. Myśliwskiej od kolektora kanalizacji ogólnospławnej w kierunku zachodnim na teren dz. 177 (obr. 17 j.ew. Podgórze)
  - d) sieć kanalizacji ogólnospławnej Ø800mm biegnąca w ul. Myśliwskiej od kolektora kanalizacji ogólnospławnej w kierunku wschodnim na teren dz. 177 (obr. 17 j.ew. Podgórze)
  - e) sieć wodociągowa DN300 poprzecznie przecinająca dz. 403 (obr. 19 j.ew. Podgórze) przy jej północnej granicy.Lokalizacje i parametry ww. urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych można potwierdzić w Dziale Dokumentacji i Odbiorów WMK S.A.
2. W związku z powyższym oraz biorąc pod uwagę przedstawioną, wyłącznie orientacyjnie lokalizację ciągu pieszego wraz z infrastrukturą towarzyszącą (bez szczegółowych rozwiązań projektowych) ogólnie informujemy, że przy projektowaniu przedmiotowej inwestycji należy uwzględnić poniżej podane uwagi:
  - a) Na trasie przebiegu urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych pozostawić należy technologiczny pas terenu, wolny od obiektów budowlanych i zadrzewień, o szerokości 1,0 m (licząc od krawędzi przewodu po obu jego stronach).
  - b) projektowany układ komunikacyjny dostosować do przebiegu istniejącej sieci wodociągowej, tak aby wodociąg wraz z uzbrojeniem (zasady, hydranty) nie znajdował się pod projektowanym krawężnikiem lub obrzeżem. Obowiązująca odległość projektowanego

- krawężnika lub obrzeża od istniejącej sieci wodociągowej rozdzielczej winna wynosić min. 0,5 m
- c) nad istniejącą siecią wodociągowa rozdzielczą zachować obowiązujące przykrycie wynoszące 1,5 m
- d) Włazy studni kanalizacyjnych nie mogą być lokalizowane pod projektowanymi krawężnikami.
3. W rozpatrywanym rejonie obowiązuje system kanalizacji ogólnospławnej (układ centralny).
4. Odprowadzanie wód opadowych z projektowanej inwestycji w zależności od projektowanego zagospodarowania będzie możliwe poprzez sieć kanalizacji ogólnospławnej wskazane w punktach 1b-d. Co do zasady WMK S.A. nie wyraża zgody na realizację bezpośrednich wlezeń do kolektora opisanego w punkcie 1a.
- Przypominamy, że zgodnie z pismem jednostki Klimat-Energia-Gospodarka Wodna, znak: WT.U.461.1.800.2023.AP z dnia 04.07.2023 r. zalecane jest zagospodarowanie opadu w miejscu jego wystąpienia.
5. Szczegółowe stanowisko w sprawie możliwości i sposobu odprowadzenia wód opadowych oraz w zakresie oceny kolizyjności rozwiązań projektowych planowanej inwestycji z urządzeniami wodociągowymi i kanalizacyjnymi będącymi w posiadaniu WMK S.A. będziemy mogli zająć po przedstawieniu szczegółowego zagospodarowania terenu na aktualnej mapie zasadniczej lub mapie do celów projektowych w skali 1:500.
6. Dane dotyczące sieci i przyłączy będących w posiadaniu WMK S.A. można uzyskać w Wodociągach Miasta Krakowa – Centrum Obsługi Mieszkańców (Kraków, ul. Senatorska 9).
7. Przesłane materiały zatrzymujemy do celów służbowych.

Opracował: Mariusz Ligas tel. 42 424 23 78



Otrzymują:

1. Adresat s1
2. H11 an (O 26364 2023)



Kraków, 08 listopada 2023 r.

ZZS.53.188.23.JH

**Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
ul. Centralna 53  
31-586 Kraków  
sekretariat@zdmk.krakow.pl**

**Dotyczy:** WYDANIA WARUNKÓW WSTĘPNYCH DLA INWESTYCJI PN.: „ BUDOWA CIĄGU PIESZEGO OD UL. MYŚLIWSKIEJ W KRAKOWIE W STRONĘ PARKU RZECZNEGO OGRÓD PŁASZÓW ZGODNIE Z PLANEM REJONU UL.PRZEWÓZ (KDX.4) NA DZIAŁKACH NR 403, 405 OBR. P-19”

W odpowiedzi na pismo znak: IP.452.159.1.2023 z dnia 28.09.2023r. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie informuje, iż:

1. Proces planowania i realizacji inwestycji winien być zgodny z Uchwałą Nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków oraz uwzględnić „Standard ochrony drzew i innych form zieleni w procesie inwestycyjnym” (<http://fer.org.pl/wp-content/uploads/2021/09/SODIZ.pdf> ).
2. Należy przyjąć rozwiązania projektowe minimalizujące ingerencję w istniejącą zielenią, umożliwiające maksymalną ochronę drzew/krzewów rosnących na terenie planowanej inwestycji oraz w jej bezpośrednim sąsiedztwie (z uwzględnieniem rozmiarów koron i systemów korzeniowych). W szczególności należy:
  - celem zachowania w dobrej kondycji jak największej liczby drzew rosnących na terenie planowanej inwestycji, przed przystąpieniem do opracowania rozwiązań projektowych w ramach dokumentacji projektowej należy wykonać inwentaryzację zieleni wraz z operatem dendrologicznym z uwzględnieniem:
    - numerów arbotag (tabliczka z numerem inwentaryzacyjnym drzewa zawieszona na pniu) – dot. drzew zinwentaryzowanych przez ZZM,
    - wrysowania realnych obwodów pni i napływów korzeniowych wszystkich drzew w pobliżu projektowanych ciągów z opisem zastanych oraz możliwych kolizji (bezpośrednich i pośrednich) planowanej inwestycji z drzewami i krzewami,

- wskazania szczególnie wartościowych okazów lub obszarów zieleni i zaleceniami dotyczącymi uniknięcia kolizji z planowaną inwestycją,
    - wyznaczenia stref ochrony drzew (SOD).
  - w ramach opracowania dokumentacji projektowej przedstawić, w przypadku kolizji inwestycji ze szczególnie wartościowymi okazami, wariantowe rozwiązania projektowe, w tym minimalizujące kolizje z drzewami wykazanymi w operacie (np. miejscowe zawężenia ciągów komunikacyjnych, połączone z wyraźnym oznakowaniem, rezygnacja z obrzeży ciągów komunikacyjnych w strefie ochrony drzewa, krawężniki mostowe, chodniki wyniesione i fundamentowane punktowo, podłoże strukturalne jako podbudowa ciągu komunikacyjnego, nawierzchnie półprzepuszczalne, kanały technologiczne umożliwiające zbiorcze prowadzenie oraz bezrozkopowy serwis sieci teletechnicznych i wybranych sieci)
  - należy preferować rozwiązania przestrzenne i technologiczne zapewniające drzewom optymalne warunki siedliskowe oraz gwarantujące drzewom żywotność, zawarte w projekcie ochrony drzew;
  - jeżeli pomimo podjęcia działań jw. nie ma możliwości zachowania drzew, należy wyrównać stratę poprzez dokonanie nasadzeń zastępczych w stosunku do tych drzew, w tym dla których decyzja administracyjna nie ustaliła obowiązku wykonania nasadzeń zastępczych, również gdy decyzja na ich wycinkę nie była wymagana. Obowiązek wyrównania straty nie dotyczy drzew, dla których pomimo wykonania wyprzedzająco projektu nasadzeń zastępczych, naliczono opłatę w oparciu o przepisy ustawy z 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody;
  - rozważyć przesadzenie wszystkich młodych, wcześniej szkółkowanych drzew (o obw. pnia do 50 cm) oraz krzewów, których stan fitosanitarny kwalifikuje do takiego zabiegu.
  - przesadzenie drzew/krzewów oraz nasadzenia zastępcze polegające na bilansowaniu usuwanych drzew nowymi nasadzeniami, w pierwszej kolejności należy uwzględnić na obszarze tej samej działki geodezyjnej. W przypadku braku możliwości przeprowadzenia nasadzeń zastępczych na obszarze tej samej działki geodezyjnej, dopuszcza się nasadzenie drzew na innych terenach.
3. W ramach planowanej inwestycji należy opracować projekt zieleni:
- zapewnić maksymalnie duży udział powierzchni biologicznie czynnej, umożliwiającej wprowadzenie nowej/zachowanie istniejącej zieleni niskiej i wysokiej;
  - prace winny być przeprowadzone zgodnie ze „Standardami zakładania i pielęgnacji podstawowych rodzajów terenów zieleni w Krakowie na lata 2019 – 2030” (załącznik do „**Kierunków rozwoju i zarządzania terenami zieleni w Krakowie na lata 2019-2030**”);
  - dla projektowanych terenów zieleni należy przyjąć minimalne wymiary:



- dla drzew: okienka 3 x 3 m (bezwzględne minimum 2 x 2 m), pasy zieleni o szerokości minimum 1,5 m,
- dla krzewów: okienka minimum 1,5 x 1,5 m, pasy zieleni o szerokości minimum 1 m,
- w przypadku konieczności zapewnienia ruchu pieszym dopuszcza się zastosowanie w tej części nawierzchni przepuszczalnej lub kratownicy.
- zieleńce/okienka winny znajdować się w odległości od krawędzi jezdni i chodnika zapewniającej ochronę zieleni podczas zimowego utrzymania dróg;
- lokalizacja zieleńców/okienek winna zapewniać miejsce na swobodny rozrost korony, w adekwatnym oddaleniu od elementów potencjalnie kolidujących, wymuszających wykonywanie systematycznych cięć koron w przyszłości;
- należy usunąć nawierzchnię wraz z podbudową oraz wymienić ziemię na urodzajną na głębokość 1,2 m na całej powierzchni przyszłego zieleńca/okienka.

4. Na etapie opracowywania dokumentacji projektowej projekt z inwentaryzacją zieleni wraz z operatem gospodarowania drzewami i krzewami oraz projektem zieleni należy przedłożyć do uzgodnienia w tut. Jednostce.

**Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:**

Piotr Kempf

Dyrektor

*Identyfikator pisma w systemie teleinformatycznym:*

*148350.454858.504194*

Otrzymują:

1. Adresat

2. Aa





**WODOCIĄGI**  
**Miasta Krakowa**

ITD.6261.881.2023

Siedziba: 30-106 Kraków, ul. Senatorska 1, Centrum Obsługi Mieszkańców: 30-106 Kraków, ul. Senatorska 9  
Godziny otwarcia COM: poniedziałek 7.00-17.00, wtorek-piątek 7.00-15.00  
Centrala: +48 12 42 42 300, fax: +48 12 42 42 322, nr alarmowy: 994  
e-mail: biuro@wodociagi.krakow.pl, www.wodociagi.krakow.pl

J. Jurek  
26 GRU 2023

Kraków, 15.12.2023 r.

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
Dział Przygotowania Inwestycji  
ul. Centralna 53

31-586 Kraków  
ul. Centralna 53  
WPLYNĘŁO  
Dnia 2023 -12- 27  
IP 151954123  
I..Dz.....Podpis.....

Kancelista

Urszula Styliłdiotys

Dotyczy: potwierdzenia uzbrojenia

Wodociągi Miasta Krakowa Spółka Akcyjna, w odpowiedzi na wniosek z dnia 21.11.2023 r. w załączeniu przesyła mapę z potwierdzonym przebiegiem uzbrojenia w rejonie ulicy Myśliwskiej w Krakowie.

Z poważaniem

KIEROWNIK  
Działu Dokumentacji i Odbiorów  
M. Chachłowska  
Małgorzata Chachłowska

Opracował: Adrian Rzewuski

Otrzymują:

1. Adresat + załącznik
2. aa (O/45424/2023)

Administratorem danych osobowych są WMK S.A.

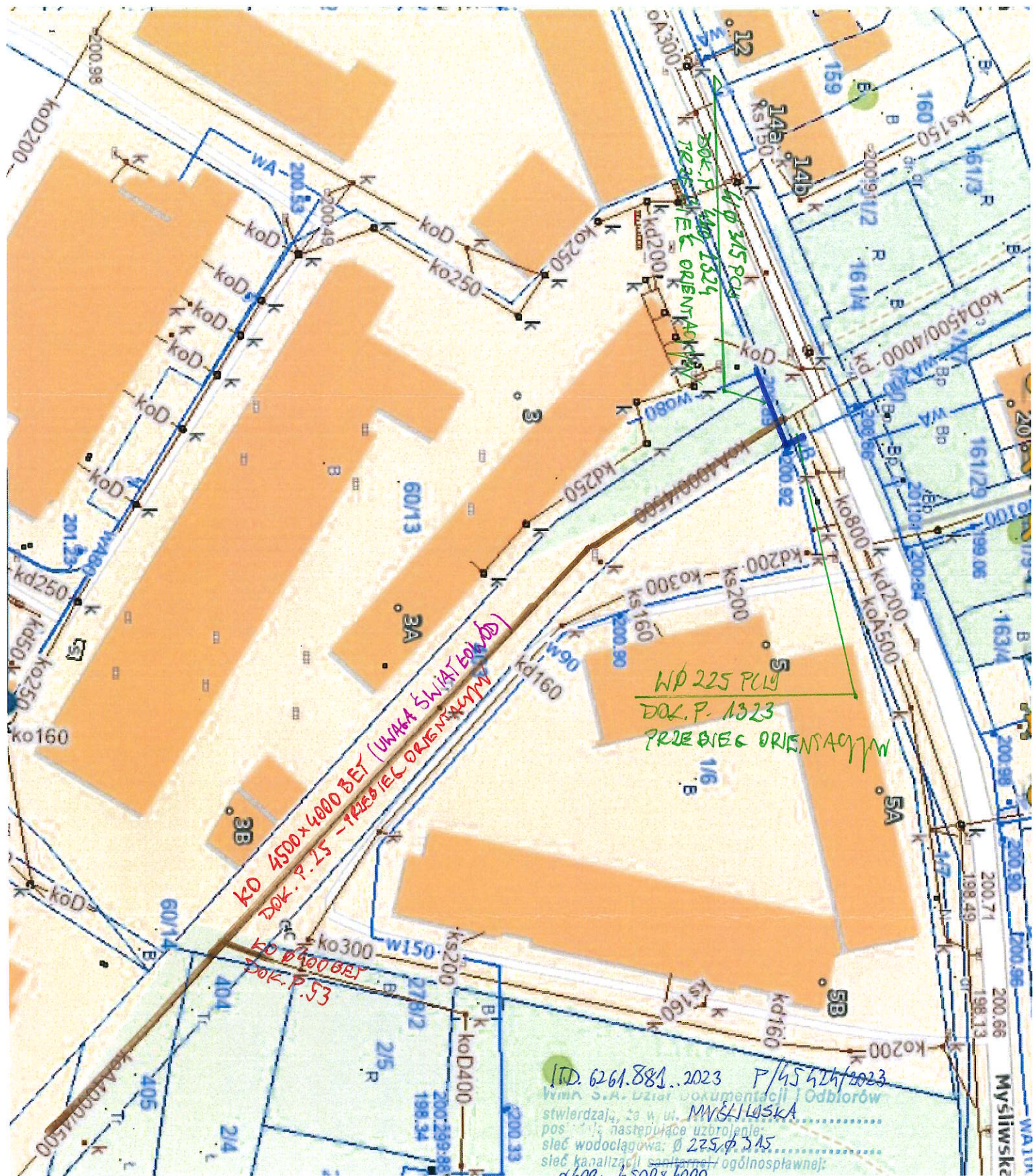
Szczegółowe informacje na temat przetwarzania danych osobowych dostępne są na stronie: <https://wodociagi.krakow.pl/strefa-klienta/rodo.html>

**Wodociągi Miasta Krakowa Spółka Akcyjna**

Prezes Zarządu: Piotr Ziętara, Wiceprezysi Zarządu: Paweł Senderek, Janusz Wesołowski, Członkowie Zarządu: Katarzyna Jachymska, Wojciech Szczepanik, Mariusz Szubra  
Krajowy Rejestr Sądowy, Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia, Wydział XI Gospodarczy, Nr KRS: 0000057956, NIP: 6750000065, Regon: 350720714  
Kapitał zakładowy: 234 567 000,00 zł w całości opłacony, Bank Pekao S.A. | O/Kraków, konto: 43 1240 1431 1111 0000 1045 3324, BDO: 000007387

2





WØ 225 PCW  
 DOK. P. 1323  
 PRZEBIEG ORIENTACyjny

ITD. 6261.881..2023 P/45424/2023  
 Wykł. S.A. Dział Dokumentacji i Odbiorów  
 stwierdza, że w ul. MYSŁIWSKA  
 pos. następujące uzorowanie:  
 sieć wodociągowa: Ø 225, Ø 345  
 sieć kanalizacyjna ogólnospławna:  
 Ø 400, 4500x4000  
 Trasy w/w sieci naniesiono zgodnie z opisem  
 z uwzględnieniem posiadania przez WMK S.A.  
 Prawo do kanału naniesiono zgodnie z uzgodnieniami  
 z dokumentacją posiadania przez WMK S.A.  
 13.12.2023r.  
 St. INSPEKTOR NADZORU  
 Adrian Rzewuski

